

༄༅། །སྒྲུང་སྤྱིད་དབང་དུ་སྐྱུད་པའི་གསོལ་འདེབས་བྱིན་ལྷབས་སྤྱིན་ཆེན་བཀུགས་སོ། །

Wangdü: The Great Cloud of Blessings

The Prayer Which Magnetizes All That Appears and Exists

by Mipham Rinpoche

ཨོཾ་ཧཱུྃ་ཧྱུ་ཧྱུ་

om ah hung hrih

Oṃ āh hūṃ hriḥ!

བདེ་ཆེན་འབར་བ་དབང་གི་ལོ་བྱང་དུ། །

dechen barwa wang gi podrang du

In the palace of power, the blazing of great bliss,

བདེ་སྣང་སོ་སོར་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས་སྐྱེ། །

detong sosor tokpé yeshe ku

Are the embodiments of the wisdom of discernment, union of bliss and emptiness:

མ་ཆགས་བདེ་ལྷན་པ་ལྷའི་རང་བཞིན་ལས། །

machak deden pemé rangzhin lé

Each on a lotus, its nature bliss free from all attachment,

དོ་རྗེ་ཉི་མ་སྒྲུང་བ་ཆེན་པོའི་དཔལ། །

dorjé nyima nangwa chenpö pal

And the splendour of a great, illuminating vajra sun—

ཚོས་སྐྱེ་སྒྲུང་བ་མཐའ་ཡས་དོ་རྗེ་ཚོས། །

chöku nangwa tayé dorjé chö

Dharmakāya Amitābha and Vajradharma,

འཇིག་རྟེན་དབང་ཕུག་ཕུགས་རྗེས་རྗེས་ཆགས་གཟུགས། །

jikten wangchuk tukjé jechak zuk

Avalokiteśvara, Lord of the World, the very manifestation of compassion,

པདྨ་རྒྱལ་པོས་འཁོར་འདས་མངའ་དབང་བསྐྱུར། །

pema gyalpö khordé ngawang gyur

Padma Gyalpo, all of saṃsāra and nirvāṇa beneath your control,

སྒྲུང་སྤྱིད་ཟིལ་གཞོན་དབང་ཆེན་ཉེ་རུ་ག། །

nangsi zilnön wangchen heruka

Powerful heruka, subjugator of all that appears and exists,

གསང་བ་ཡེ་ཤེས་བཟླ་བ་རྣམ་ཏུ། །
sangwa yeshe benza varahi
'Secret Wisdom' (*Guhyajñāna*) and Vajravārāhī,

བདེ་མཚོག་འདོད་པའི་རྒྱལ་པོ་བདེ་ཚེན་གཏེར། །
demchok döpé gyalpo dechen ter
Döpé Gyalpo, King of Desire, ecstasy supreme, source of the wisdom of great bliss,

མ་ལུས་སྐྱེ་རྒྱུའི་ཡིད་འཕྲོག་རིག་བྱེད་མ། །
malü kyegü yitrok rikjema
Kurukullā, who captivates the mind of every living being without exception,

མཚོག་ཐུན་ཕྱག་རྒྱུའི་དབང་ཕུག་བདེ་སྟོང་གར། །
choktün chakgyé wangchuk detong gar
Masters and mistresses of supreme and ordinary mudrās, dancing in bliss and emptiness,

དབང་མཛད་རྗེ་རྗེ་དཔའ་བོ་རྒྱའི་ཚོགས། །
wangdzé dorjé pawo daki tsok
Hosts of vajra ḍākas and ḍākinīs attract and magnetize.

སྣང་སྟོང་མཉམ་པ་ཚེན་པོའི་ངང་ཉིད་དུ། །
nangtong nyampa chenpö ngang nyi du
Remaining always within the state of great equality of appearance and emptiness,

རྗེ་རྗེ་སྐྱེ་ཡི་གར་གྱིས་སྲིད་གསུམ་གཡོ། །
dorjé ku yi gar gyi si sum yo
With the dance of your vajra body, you cause the three planes of existence to tremble;

འགག་མེད་གསུང་གི་བཞད་སྒྲིམ་ཁམས་གསུམ་འགྲུགས། །
gakmé sung gi zhé dré kham sum guk
With the sound of your laughter, your unceasing enlightened speech, you draw in the three worlds;

འོད་ཟེར་དམར་པོས་འཁོར་འདས་ཡོངས་ལ་བྱུབ། །
özer marpö khordé yong la khyab
Rays of red light burst out to fill all of saṃsāra and nirvāṇa

སྲིད་ཞིའི་དྲུངས་བཅུད་གཡོ་ཞིང་སྤྱད་པར་བྱེད། །
sizhi dangchü yo zhing düparjé
And cause the vital essence of conditioned existence and ultimate peace to vibrate and be gathered in.

རྗེ་རྗེ་ཆགས་པ་ཚེན་པོའི་ཐུགས་ཀྱིས་ནི། །
dorjé chakpa chenpö tuk kyi ni
With your enlightened mind of great vajra passion,

ནམ་གཉིས་དངོས་གྲུབ་འདོད་དགུའི་མཚོག་སྣོལ་ཞིང་། །

nam nyi ngödrub dö gü chok tsol zhing

You grant the supreme of all things desired—the two kinds of siddhis;

དོ་རྗེ་ལྷགས་ཀྱུ་ཞགས་པ་ཚེན་པོ་ཡིས། །

dorjé chakkyu zhakpa chenpo yi

And with your great vajra hooks and lassos

སྣང་སྲིད་བདེ་བ་ཚེན་པོར་སྣོལ་བྱེད་པ། །

nangsi dewa chenpor domjepa

You bind the world of appearance and existence in great bliss.

མཐའ་ཡས་སྐྱུ་འཕྲུལ་དྲ་བའི་རོལ་གར་ཅན། །

tayé gyutrul drawé rolgarchen

Dancers in the play of the limitless net of illusion,

ཏིལ་གྱི་གོང་བུ་ཕྱེ་བ་བཞིན་བཞུགས་པའི། །

til gyi gongbu chewa zhin zhukpé

Who fill space to overflowing, like a vast outpouring of sesame seeds,

རབ་འབྱམས་ཅུ་གསུམ་དབང་གི་ལྷ་ཚོགས་ལ། །

rabjam tsa sum wang gi lhatsok la

Vast array of the Three Roots, hosts of magnetizing deities,

གུས་པས་གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་རྣོབས། །

güpe solwa deb so jingyi lob

In devotion we pray to you: inspire us with your blessings,

མཚོག་སྣོལ་དངོས་གྲུབ་འདོད་དགུའི་དཔལ་མཐའ་དག། །

choktün ngödrub dö gü pal tadak

Grant us attainments, ordinary and supreme, and so the siddhi

ཐོགས་མེད་དབང་དུ་བྱེད་པའི་དངོས་གྲུབ་སྣོལ། །

tokmé wang du jepé ngödrub tsol

Of magnetizing, without obstruction, whatever we desire!

ཅེས་པའང་རབ་ཚེས་ས་ལོས་ལྷ་ ། ཚེས་ ། ལ་རྗེ་མིང་པས་སྲེལ་བ། གསོལ་བ་བཏབ་ན་གང་ཟག་སྐྱུ་ཡང་རུང་སྟེ་
དབང་གི་ལས་ཀྱན་ཇི་ལྟར་བསམ་པ་བཞིན་འགྲུབ་པར་གདོན་མི་ཟེའོ། །དར་དམར་ལ་བྲིས་ཏེ་ཕུར་བའམ། མེ་རླུང་ལ་འཁོར་
ལོ་བྱས་ཀྱང་འགྲུབ་བོ། །མཛེས་ལོ། །

This was composed on the first day of the seventh month of the Earth Hare year (1879) by one named Dhih. Anyone who prays in this way will, without any doubt, accomplish all magnetizing activities exactly according to their wishes. This prayer may be written on red flags and flown in the air, or used in prayer wheels powered by heat or wind. Maṅgalaṃ!

| © Rigpa Translations, 2009. Reproduced with permission.

Source: mi pham rgya mtsho. "snang srid dbang du sdud pa'i gsol 'debs byin rlabs sprin chen/" in *gsung 'bum/_mi pham rgya mtsho*. 32 vols. Chengdu: [gangs can rig gzhung dpe rnying myur skyobs lhan tshogs], 2007. Vol. 32: 193–194

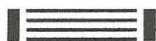
Version: 2.2-20211214



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

ISSN 2753-4812

PDF document automatically generated on Sun Jul 2 16:41:13 2023 GMT from <https://www.lotsawahouse.org/tibetan-masters/mipham/great-cloud-blessings>



LOTSAWA HOUSE

DHARMA. ON THE HOUSE.